

ΦΥΛΛΟ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1 Στοιχεία της ουσίας ή του παρασκευάσματος και του προμηθευτή

Όνομασία προϊόντος:	AIR COOLER CLEANER
Αριθμός δελτίου δεδομένων:	571588 11. 0. 3
Χρήση της ουσίας/παρασκευάσματος:	Éääáñéóðéëü ìÝóï
Αριθμός μέρους προϊόντος:	571588 (25 liter)
Πεδίο 1:	Wilhelmsen Ships Service AS
Πεδίο 2:	Strandveien 20, N1324 Lysaker, Norway, Tel:(+47) 67 58 40 00
Όνομασία προμηθευτή:	Wilhelmsen Ships Service AS
Διεύθυνση προμηθευτή:	Willem Barentszstraat 50 3165AB Rotterdam
	The Netherlands
Τηλέφωνο:	+31 10 4877 777
Φαξ:	+31 10 4877 888
Υπεύθυνος:	Patrick Rijdsdijk, Product HSE Manager, Tel.:+31 6 349 440 000
:	Patrick.Rijdsdijk@Wilhelmsen.com

Αριθμός τηλεφώνου έκτακτης ανάγκης: ****ONLY TO BE USED IN CASE OF AN INCIDENT****
 NCEC: +44 1865 407333, CHEMTREC (800) 424 9300
 American Chemistry Council +1 703 527 3887,
 Greece +30 210 7793777

2 Προσδιορισμός των κινδύνων



Επιβλαβές



Επικίνδυνο για το περιβάλλον

- Οσμή: Χαρακτηριστική οσμή, Γλυκιά οσμή
- Εμφάνιση: Υγρό, διασπειρόμενο σε νερό, ανοιχτό, καφέ
- Επαφή με τα μάτια: Ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό ερεθισμό
- Επαφή με το δέρμα: Η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα έχει ως αποτέλεσμα την απολίπανση του δέρματος, προκαλώντας ερεθισμό και, σε μερικές περιπτώσεις, δερματίτιδα, Μπορεί να απορροφηθεί διαμέσου του δέρματος
- Εισπνοή: Σε περιπτώσεις σοβαρής έκθεσης, ενδέχεται να αναπτυχθεί ναυτία/εμετός, Ενδέχεται να προκαλέσει νάρκωση
- Κατάποση: Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ήπαρ, Η κατάποση σημαντικών ποσοτήτων ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες
- Επικίνδυνο για το περιβάλλον

Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.

2 Προσδιορισμός των κινδύνων (....)

Φράσεις κινδύνου

- Ύποπτο καρκινογένεσης (R40)
- Επιβλαβές: μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες σε περίπτωση κατάποσης (R65)
- Η παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο (R66)
- Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον (R51/53)

Φράσεις ασφάλειας

- Μην αναπνέετε εκνεφώματα/νέφη (S23)
- Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και τα μάτια (S24/25)
- Φοράτε κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία και γάντια (S36/37)
- Αποφύγετε την ελευθέρωσή του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε σε ειδικές οδηγίες/δελτίο δεδομένων ασφαλείας (S61)
- Σε περίπτωση ατυχήματος ή αν αισθανθείτε αδιαθεσία, ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα αν είναι δυνατό) (S45)

3 Σύνθεση/Στοιχεία για τα συστατικά

Χημική ονομασία	Περιεκτικότητα	Αριθμός CAS	Αριθμός ΕΚ	Φράσεις R/H*	Σύμβολα
Tetrachloroethylene	30-60	127-18-4	204-825-9	40, 51/53	Xn, N
Kerosine, unspecified	30-60	64742-94-5	265-198-5	65, 66, 51/53	Xn, N
Naphtha (petroleum), hydrodesulfurized heavy	10-30	64742-82-1	265-185-4	65, 66	Xn
Fatty amine ethoxylate	<5	61791-26-2	500-153-8	22, 41, 51/53	Xn, N

*Βλ. Ενότητα 16

4 Μέτρα πρώτων βοηθειών

Επαφή με το δέρμα

- Αφαιρέστε αμέσως τα μολυσμένα ρούχα και διαβρέξτε το προσβεβλημένο δέρμα με άφθονο νερό. Κατόπιν, πλύνετε με σαπούνι και νερό.
- Σε περίπτωση αμφιβολίας ή όταν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική αγωγή

Επαφή με τα μάτια

- Αν η ουσία έχει εισχωρήσει στα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά
- Ζητήστε ιατρική συμβουλή

Κατάποση

- Ποτέ μη χορηγείτε οτιδήποτε από το στόμα σε άνθρωπο που έχει χάσει τις αισθήσεις του
- Σε περίπτωση κατάποσης να μην προκληθεί εμετός: ζητήστε αμέσως ιατρική συμβουλή και δείξτε αυτό το δοχείο ή την ετικέτα του (S62)

4 Μέτρα πρώτων βοηθειών (....)

- Χορηγήστε στο θύμα 200 έως 300 ml (μισή πίντα) νερό για να πιει
- Αν προκύψει εμετός, γυρίστε τον ασθενή στο πλάι

Εισπνοή

- Μεταφέρετε τον ασθενή σε καθαρό αέρα
- Σε περίπτωση αμφιβολίας ή όταν τα συμπτώματα επιμένουν, ζητήστε ιατρική αγωγή

Γενικά

- Εάν αισθανθείτε αδιαθεσία, ζητήστε ιατρική συμβουλή (δείξτε την ετικέτα όπου αυτό είναι δυνατό) (S44)
-

5 Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

- Σημείο ανάφλεξης >61 βαθμοί C (CC)
 - Ενδέχεται να σχηματιστούν όξινα και τοξικά αέρια, Ενδέχεται να σχηματιστούν οξείδια του άνθρακα, Ενδέχεται να σχηματιστούν οξείδια του άνθρακα
 - Μπορεί να σβηστεί με νέφος/εκνέφωμα νερού. Χρησιμοποιήστε αφρό ανθεκτικό στην αλκοόλη, αν διατίθεται
 - Μη χρησιμοποιείτε πίδακες νερού
 - Οι ατμοί είναι πιο βαριοί από τον αέρα και ενδέχεται να κινηθούν μεγάλες αποστάσεις προς μια πηγή ανάφλεξης και να αναστραφούν προς τα πίσω με έκρηξη
 - Να φοράτε στολή προστασίας από χημικές ουσίες και αναπνευστική συσκευή θετικής πίεσης
-

6 Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

- Να φοράτε προστατευτικό ρουχισμό όπως ορίζεται στην ενότητα 8

Περιβαλλοντικές προφυλάξεις

- Μην επιτρέπετε την είσοδο σε δημόσιους υπονόμους και υδάτινα ρεύματα

Άμεσες ενέργειες

- Να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος περιέκτης για να αποφευχθεί μόλυνση του περιβάλλοντος (S57)

Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό

- Απορροφήστε το εκχυμένο υλικό με κατάλληλο αδρανές υλικό
- Εξαερώστε την περιοχή και εκπλύνετε την τοποθεσία έκχυσης μετά από την ολοκλήρωση της συλλογής υλικού

Ειδικές προφυλάξεις

- Να φοράτε προστατευτικό ρουχισμό όπως ορίζεται στην ενότητα 8
 - Αποφύγετε την ελευθέρωσή του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε σε ειδικές οδηγίες/δελτίο δεδομένων ασφαλείας (S61)
-

7 Χειρισμός και αποθήκευση

Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό

- Αποφεύγετε επαφή με το δέρμα και τα μάτια (S24/25)
- Μην αναπνέετε υπερβολικά ατμούς (S23)
- Βλ. Ενότητα 8

Συνθήκες για την ασφαλή φύλαξη, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων

- Διατηρείται μόνο μέσα στο αρχικό δοχείο σε δροσερό και καλά αεριζόμενο μέρος (S3/9/49)
- Το δοχείο να διατηρείται ερμητικά κλεισμένο (S7)

8 Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

Παράμετροι ελέγχου

- Tetrachloroethylene
TLV (TWA) 40 mg/m³ ()
- Kerosine, unspecified
TLV (TWA) 120 mg/m³ ()
- Naphtha (petroleum),hydrodesulfurized heavy
TLV (TWA) 275 mg/m³ ()

Έλεγχοι έκθεσης

- Δεν απαιτείται ειδικός εξοπλισμός εκτός αν το προϊόν χρησιμοποιείται σε μορφή εκνεφώματος

Έλεγχοι επαγγελματικής έκθεσης

- Να φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό, συμπεριλαμβάνοντας προστασία ματιών/προσώπου και γάντια (συνιστώνται από νεοπρένιο ή νιτρίλιο)
- Να φοράτε εγκεκριμένο αναπνευστήρα αν η έκθεση είναι πιθανό να υπερβεί τα όρια MEL/OES



Γάντια



Προστατευτικά γυαλιά



Φόρμα



Αναπνευστήρας

Έλεγχοι περιβαλλοντικής έκθεσης

- Αποφύγετε την ελευθέρωσή του στο περιβάλλον. Αναφερθείτε σε ειδικές οδηγίες/δελτίο δεδομένων ασφαλείας (S61)

9 Φυσικές και χημικές ιδιότητες

- Οσμή: Χαρακτηριστική οσμή, Γλυκιά οσμή
- Εμφάνιση: Υγρό, διασπειρόμενο σε νερό, ανοιχτό, καφέ
- pH - δεν εφαρμόζεται
- Σημείο ζέσης 121 °C έως 210 °C σε 760 mm /Hg
- Πίεση ατμών - δεν είναι γνωστή
- Πυκνότητα ατμών (αέρας = 1) >1
- Ειδικό βάρος (νερό=1) 1.085 - 1.140
- Σημείο ανάφλεξης >61 βαθμοί C (CC)

10 Σταθερότητα και αντιδρασιμότητα

- Το είδος αυτό θεωρείται σταθερό σε κανονικές συνθήκες
 - Αποφεύγετε την υπερθέρμανση, Μακριά από παγετό
 - Σε επαφή με αλκαλικές γαίες ελευθερώνεται τοξικό και εύφλεκτο αέριο, Σε επαφή με οξειδωτικές ουσίες ενδέχεται να σχηματιστούν εκρηκτικά αέρια
 - Τα προϊόντα αποσύνθεσης ενδέχεται να περιλαμβάνουν οξείδια του άνθρακα, Τα προϊόντα αποσύνθεσης ενδέχεται να περιλαμβάνουν διοξείδιο του άνθρακα, Τα προϊόντα αποσύνθεσης ενδέχεται να περιλαμβάνουν όξινα και τοξικά αέρια
-

11 Τοξικολογικά στοιχεία

Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις

- Δεν διατίθενται πειραματικά στοιχεία

Εισπνοή

- Σε περιπτώσεις σοβαρής έκθεσης, ενδέχεται να αναπτυχθεί ζάλη, σύγχυση, κεφαλαλγία ή λήθαργος
- Ενδέχεται να προκαλέσει ναυτία/εμετό

Επαφή με το δέρμα

- Η παρατεταμένη επαφή με το δέρμα έχει ως αποτέλεσμα την απολίπανση του δέρματος, προκαλώντας ερεθισμό και, σε μερικές περιπτώσεις, δερματίτιδα
- Ενδέχεται να προκαλέσει ερυθρότητα και ερεθισμό
- Μπορεί να απορροφηθεί διαμέσου του δέρματος

Επαφή με τα μάτια

- Ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό ερεθισμό

Κατάποση

- Μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ήπαρ
- Η κατάποση σημαντικών ποσοτήτων ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες

Καρκινογένεση

- Κατηγορία 3 Καρκινογόνο
-

12 Οικολογικά στοιχεία

Οικοτοξικότητα

- This product contains components which are classified in the EU as dangerous for the environment.
- LC50 (ιχθύς) (estimated-kerosene) 1-10 mg/l (96 ώρες)
- LC50 (ιχθύς) (Naphtha) 10-100 mg/l (96 ώρες)
- LC50 (ιχθύς) (tetrachloroethylene) 1-10 mg/l (96 ώρες)
- LC50 (ιχθύς) (Fatty amine ethoxylate) 1-10 mg/l (96 ώρες)
- Biodegradability. OECD-test. 28 days 20% Diethylhydroxylamine

Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποικοδόμησης

- Most components in this product are not readily biodegradable.
-

12 Οικολογικά στοιχεία (...)

Δυναμικό βιοσυσσώρευσης

- Χαμηλό ενδεχόμενο βιοσυσσώρευσης

Κινητικότητα στο έδαφος

- Γαλακτωματοποιείται σε νερό

Λοιπές δυσμενείς επιπτώσεις

- No environmental problems are expected when the product is used / handled correctly. In its intended use, the product will not be released into the environment.

13 Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση (εξάλειψη)

Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων

- Να μη διοχετευθεί σε δίκτυο υπονόμων ή στο περιβάλλον. Να διατεθεί σε εγκεκριμένο χώρο συλλογής αποβλήτων
- Η διάθεση πρέπει να γίνει σύμφωνα με την τοπική, πολιτειακή ή εθνική νομοθεσία

Ταξινόμηση

- Αυτό το υλικό ή/και ο περιέκτης του πρέπει να διατεθούν ως επικίνδυνα απόβλητα
- EU Waste class: 07 01 03

14 Στοιχεία σχετικά με τη μεταφορά



Τοξικό



Θαλάσσιος ρύπος

Κατάλληλη ονομασία αποστολής: TETRACHLOROETHYLENE

Οδικά/Σιδηροδρομικά (ADR/RID)

Κατάλληλη ονομασία αποστολής:	Tetrachloroethylene		
Αρ. UN ADR:	UN1897	Τάξη κινδύνου κατά ADR:	6.1
Ομάδα συσκευασίας κατά ADR:	III	Υποκίνδυνος ADR:	N/A
Σημείο ανάφλεξης ADR:	>61 C°		

Θαλάσσια (IMDG)

Κατάλληλη ονομασία αποστολής:	Tetrachloroethylene		
Αρ. UN IMDG:	UN1897	Τάξη κινδύνου κατά IMDG.:	6.1
Ομάδα συσκευασίας κατά IMDG.:	III	IMDG EmS:	F-A, S-A
Υποκίνδυνος IMDG:	N/A	Σημείο ανάφλεξης IMDG:	>61 C°

14 Στοιχεία σχετικά με τη μεταφορά (....)

Εναέρια (ICAO/IATA)

Κατάλληλη ονομασία αποστολής:	Tetrachloroethylene		
Αρ. Un ICAO:	UN1897	Τάξη κινδύνου κατά ICAO.:	6.1
Ομάδα συσκευασίας κατά ICAO.:	III	Υποκίνδυνος ICAO:	N/A
Σημείο ανάφλεξης ICAO:	>61 C°		

DOT / CFR (Υπουργείο Μεταφορών των Η.Π.Α.)

Ορθή ονομασία αποστολής DOT:	Tetrachloroethylene		
Επικίνδυνο υλικό:	Tetrachloroethylene		
Τάξη κινδύνου:	6.1	Αριθμός αναγνώρισης:	UN1897
Προϊόν RQ (lb):	100	Υποκίνδυνος DOT:	N/A
Σημείο ανάφλεξης DOT:	>61 C°		

Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη

- Θαλάσσιος ρύπος

15 Στοιχεία σχετικά με τις κανονιστικές διατάξεις

Ταξινόμηση και επισήμανση

- Council Directive 1999/45/EEC Classification, packing and labelling of dangerous preparations.
- Το παρόν Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας παρέχεται σε συμμόρφωση με την Οδηγία περί Επικίνδυνων Ουσιών (67/548/ΕΟΚ)

Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα

- This Safety Data Sheet has been prepared in accordance with article 31 and annex II in REACH and Directive 453/2010/EU.
- Composition information in accordance with Regulation (EC) No 648/2004 of the European Parliament and of the Council of 31 March 2004 on detergents:
- Halogenated hydrocarbons >30 %
- Aromatic hydrocarbons 10-30 %
- Aliphatic hydrocarbons 10-30 %
- Anionic surfactants <5 %
- Nonionic surfactants <5 %

16 Άλλα στοιχεία

Κείμενο των φράσεων R και S που χρησιμοποιείται στην ενότητα σύνθεση/στοιχεία για τα συστατικά: R22: Επιβλαβές σε περίπτωση καταπόσεως; R40: Ύποπτο καρκινογένεσης; R41: Κίνδυνος σοβαρών οφθαλμικών βλαβών; R51/53: Τοξικό για τους υδρόβιους οργανισμούς, μπορεί να προκαλέσει μακροχρόνιες δυσμενείς επιπτώσεις στο υδάτινο περιβάλλον; R65: Επιβλαβές; μπορεί να προκαλέσει βλάβη στους πνεύμονες σε περίπτωση κατάποσης; R66: Η παρατεταμένη έκθεση μπορεί να προκαλέσει ξηρότητα δέρματος ή σκάσιμο.

16 Άλλα στοιχεία (...)

Τα στοιχεία που παρέχονται σχετικά με αυτό το προϊόν σε αυτό το Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας έχουν συλλεχθεί από γνώσεις των ξεχωριστών συστατικών

Τα δεδομένα που παρέχονται στο παρόν βασίζονται σε τρέχουσες γνώσεις και πείρα. Το παρόν Δελτίο Δεδομένων Ασφάλειας περιγράφει το προϊόν σε ό,τι αφορά τις απαιτήσεις ασφάλειας και δεν δηλώνει καμία εγγύηση σχετικά με τις ιδιότητες του προϊόντος

Τα δεδομένα που παρέχονται στο παρόν ισχύουν μόνο όταν το προϊόν χρησιμοποιείται για τη(ις) σωστή(ές) εφαρμογή(ές). Το προϊόν δεν πωλείται ως κατάλληλο για άλλες εφαρμογές - τέτοια χρήση ενδέχεται να προκαλέσει κινδύνους που δεν αναφέρονται στο παρόν δελτίο. Μη χρησιμοποιείτε για άλλη(ες) εφαρμογή(ές) χωρίς να ζητήσετε τη συμβουλή του κατασκευαστή